قائمة الجرد الوطني لدولة قطر الصقارة:

تعد الصقارة، وهي الصيد باستخدام الصقور المدربة، من الممارسات العريقة في دولة قطر، حيث بدأت كوسيلة لطلب الرزق، ثم تحولت بعد اكتشاف النفط إلى أحدى الرياضات المحببة التي تمارسها شريحة واسعة من المجتمع القطري بشغف كبير. ويبدأ موسم الصيد عادة مع دخول فصل الشتاء، ويستمر حتى نهايته. وقد كانت هذه الرياضة تمارس في الماضي على الأقدام، أو على ظهور الجمال والخيل متوافرًا في المناطق والأقاليم القريبة، أما الآن فإن القناصين يقطعون المسافات الطويلة أو يسافرون إلى الخارج لهذا الغرض.

ومن أهم أنواع الصقور في قطر: الحر، والشاهين، والقرموشة، والوكري، والكوبج، والتبع، والشويهينة.

وأبرز الفرائس الصقور: الحبارى، والكروان، والأرنب البري، والحمام، وأحيانًا الغزلان.

Falconry

Falconry, which is hunting using trained falcons, is a long-standing practice in the State of Qatar, as it began as a form of subsistence hunting, then after the discovery of oil, it evolved into one of the popular sports practiced by a large segment of Qatari society with great passion. The falconry season usually begins with the onset of winter and continues until its end. In the

past, this sport was practised on foot, or on camelbacks and horsebacks, and was available in nearby regions, but now falconers travel long distances or travel abroad for this purpose. The most important types of falcons used in falconry in Qatar are: Saker, Peregrine, Tiercel Saker, Lanner, Sakeret, Tiercel Peregrine, and Barbary falcon.

The most important quarries of falcons are: Houbara, Curlew, Wild Hare, Pigeon, and sometimes Gazelle.



وزارة الثقافة والفنون والتراث

Qatar's National Intangible Cultural Heritage Inventory List







إدارة التسراث

قائمة الجرد الوطني لدولة قطر

التراث الثقافي غير المادي

شكل التراث الثقافي غير المادي في دولة قطر مرتكزاً رئيسياً للرؤية الوطنية للثقافة والتي ساهمت في تفعيلها مختلف المؤسسات الوطنية و الجمعيات الأهلية وقطاعات التعليم المختلفة والأفراد، تمثل الإهتمام بالتراث الثقافي غير المادي في دولة قطر في التالى:

- الجمع الميداني والتوثيق:
- 2. البحوث والدراسات
 - 3. النشر
 - 4. الإعلام
- 5. التوظيف والإستلهام
 - 6. الإستلهام
- hiretagizitaion .7

المؤسسات المعنية بالتراث:

- 1. وزارة الثقافه والفنون والتراث
- 2. المؤسسة العامة للحي الثقافي
 - الهيئة القطرية للسياحة
 - 4. هيئة متاحف قطر
 - جمعيات المجتمع المدني
 - 1. جمعية القناص
 - 2. اللجنة اللاولمبية القطرية
 - مؤسسة قطر لتنمية المجتمع









إدارة التسراث

شكل عمل المؤسسات الرسمية منذ وسط الخمسينات من القرن الماضي، البداية المنظمة لتوثيق التراث، حيث بدأت المكتبة الوطنية بطباعة مجموعة من الدواوين الشعرية (شعر نبطي) بعد تحقيقها ،

تلى ذلك مساهمة إذاعة قطر و تلفزيون قطر في تسجيل وتصوير (تلفزيوني) والبرامج التخصصية في مجال التراث الثقافي غير المادي الذي شكل مع مرور السنين أرشيفاً محماً لعناصر التراث الشعبي في دولة قطر

مرحلة العمل الميداني (field work)

بدأت في منتصف السبعينات من خلال العمل المنظم في إدارة الثقافة/وزارة الإعلام ، ساهمت الإدارة وبشكل رئيسي في البدايات الحقيقة لدراسات التراث الشعبي المؤسس على المنهج العلمي من مجموعة الخبراء والمنظات الدولية.

ومنتصف الثمانينات ومع إنطلاق الأعمال الميدانية لمركز التراث الشعبي لدول الخليج العربية تم تطبيق المناهج العلمية لدراسة التراث بشكل أكثر دقة ، وتزامن مع هذا التوجه إصدار العديد من الإصدارات ومجلة المأثورات الشعبية، واستمر نشاط المركز إلى عام 2005م .(أغلق)

وبشكل متواز:

- لعبت وزارة الثقافة والفنون والتراث/ إدارة الثقافة والفنون مم المحافظة على التراث وإبرازه في الجوانب الإحتفالية مثل: محرجان الدوحة الثقافي- الأسابيع الثقافية القطرية في عواصم العالم _ المهرجانات الثقافية والتعاون مع المنظات الدولية توقيع الإتفاقيات ذات العلاقة بالتراث (إتفاقية التراث العالمي إتفاقية حماية التراث الثقافي غير المادي)
 - مؤسسة قطر ، حديثاً ساهمت بالمحافظة على التراث البحري من خلال إستحداث " محرجان قطر البحري" واستحداث " مركز قطر للتراث والهوية"







وَ الْوَالِمُ الْمُعْلِمُ اللّهِ الللّهِ اللّهِ الللّهِ اللّهِ اللّهِ الللّهِ اللّهِ الللّهِ الللّهِ اللّهِ الللّهِ اللّهِ اللّهِ الللّهِ اللّهِ الللّهِ الللّهِ اللّهِ الللّهِ الللّهِ الللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ الللّهِ اللّهِ الللّهِ اللّهِ الللّهِ اللّهِ الللّهِ الللّهِ اللّهِ الللّهِ اللّهِ اللّهِ الللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ الللّهِ الللّهِ الللّهِ الللّهِ اللللّهِ الللّهِ الللّهِ الللّهِ الللّهِ اللللللّهِ الللّهِ الللّهِ الللللللّهِ اللللللللللللللل

قوائم الجرد

إرتكزت على:

- تقارير البحوث والدراسات الميدانية التي أجريت من قبل المراكز المتخصصه: مركز التراث الشعبي لدول الخليج العربية إدارة الثقافة/وزارة الإعلام متحف قطر الوطني: إحتوت على كم كبير من البيانات والمعلومات الأساسية لعناصر التراث الثقافي غير المادي، وفتحت المجال للإطلاع العناصر المبحوثة ومجالاتها البشرية والجغرافية.
 - الباحثين والمجتمين بالتراث الثقافي غير المادي من خلال رأيهم وملاحظاتهم وتأكيد محتوى المعلومات، والتعديل أو
 الإضافة للعنصر
 - المهارسون ، الرواه، الإخباريين : يعتبرون المصادر الرئيسية للمعلومات حول عناصر التراث الثقافي غير المادي ،
 وأمدوا القوائم بالمعلومات الأساسية
 - الأرشيفات السمعية البصرية: إذاعة قطر تلفزيون قطر ارشيف مركز التراث الشعبي لدول الخليج العربية
 - المؤسسات الرسمية: دعمت وقدمت كافة المساعدات الإدارية والموارد البشرية والمالية، وبرامجها حول الترويج
 ووسائل المحافظة على عناصر التراث الثقافي غير المادي.









إتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي(2003)

المادة 2

1- يقصد بعبارة "التراث الثقافي غير المادي" لأغراض هذه الإتفاقية:

المارسات والمارسات والتصورات وأشكال التعبير والمعارف والمهارات – ومايرتبط بها من آلات وقطع ومصنوعات وأماكن ثقافية- التي تعتبرها الجماعات والمجموعات ، وأحيانا الأفراد ، جزء من تراثهم الثقافي وهذا التراث الثقافي غير المادي المتوارث جيلا عن جيل ، تبدعة الجماعات والمجموعات من جديد بصورة مستمرة بما يتفق مع بيئتها وتفاعلاتها مع الطبيعة وتاريخها، وهو ينمي لديها الإحساس بهويتها والشعور باستمراريتها, ويعزز من ثم احترام التنوع الثقافي والقدرة الإبداعية البشرية. ولا يؤخذ في الحسبان لأغراض هذه الإتفاقية سوى التراث الثقافي غير المادي الذي يتفق مع الصكوك الدولية القائمة المتعلة بحقوق الإنسان، ومع مقتضيات الإحترام المتبادل بين الجماعات والمجموعات والأفراد والتنمة المستدامة.

- وعلى ضوء التعريف الوارد في الفقرة (1) أعلاه يتجلى" التراث الثقافي غير المادي" بصفة خاصة في المجالات التالية:
 I. التقاليد وأشكال التعبير الشفهي, بما في ذلك اللغة كواسطة للتعبير عن التراث الثقافي غير المادي
 - II. فنون وتقاليد أداء العروض
 - III. المارسات الإجتماعية والطقوس والإحتفالات.
 - IV. المعارف والمارسات المتعلقة بالطبيعة والكون
 - ٧. المهارات المرتبطة بالفنون الحرفية التقليدية







وَالْقَالِيْقَ الْمُنْ الْمُنْفِقِيلِلْمِلْمِ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْعِلْ الْمُنْ الْمِنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْ الْمُنْعِلِلْمِلْ الْمُنْ الْمُنْفِل

P	(1)التقاليد وأشكال التعبير الشعبي	ملاحظات
1	الشعر الشعبي	
2	الحكاية الشعبية	
3	الموال	
4	الأمثال والتعبير الشعبية	
5	الألغاز	
6	الأهازيج	
7	اللهجة المحلية	
8	عبارات الملاطفة	









P	(2) فنون وتقاليد أداء العروض	ملاحظات
1	العرضة	
2	المراداة	
3	فن الصوت	
4	الفجري	×
5	العاشوري	•
6	السامري	
7	الالعاب الشعبية	
8	<i>دق الحب</i>	









ملاحظات	(3) الممارسات الإجتماعية والطقوس والإحتفالات	٢
	الكرنكعوة	1
	النافلة	2
	الحية بية	3
احتفلات جماعية بمناسبة بدء موسم الفوص ونهايته	النشنة والقفال(الغوص على اللؤلؤ)	4
- will but beautiful	القهوة	5
المادد وتعالى المرابطة	المجالس	6
	الطب الشعبي	7
	شهر رمضان	8
	الصقارة	9
	المتفالات الأعياد (عيد الفطر ، عيد الأضحى)	10
	الهجن	11
	الخيل	12











1	(3) الممارسات الإجتماعية والطقوس والإحتفالات	ملاحظات
1	الكرنكعوة	
2	النافلة	
3	الحية بية	
4	الدشة والقفال(الغوص على اللؤلؤ)	احتفلات جماعية بمناسبة بدء موسم الفوص ونهايته
5	القهوة	The first beautiful
6	المجالس	العادات والقائب المرابطة
7	الطب الشعبي	
8	شهر رمضان	
9	الصقارة	
10	عادات الميلاد	
11	عادات الزواج	
12	عادات الوفاة	
13	إحتفالات الأعياد (عيد الفطر، عيد الأضحى)	
14	الهجن	
15	الخيل	نيافة والفنو
16	زينة وأزياء المرأة	(3)
		إدارة التراث أ





P	(4) المعارف والممارسات المتطقة بالطبيعة والكون	ملاحظات
1	الأنواء	
2	قص الأثر	
3	الرزنامة البحرية	
4	الرزنامة الزراعية	
5	فصول السنة	
6	المطر	









قوائم الجرد الوطنية للتراث الثقافي غير المادي

دولةقطر

3/المارسات الإجتماعية والطقوس والإحتفالات





وَ الْفُلْ الْمُعْلِيلُ الْمُعِلِيلُ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلُ الْمُعِلِيلُ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلِ الْمُعْلِيلِ الْمُعْلِيلِ الْمُعْلِيلِ الْمُعْلِيلُ الْمُعْلِيلِ الْمُعِ

3/المارسات الإجتماعية والطقوس والإحتفالات

وصف العنصر	اسم العنصر	الرقم
عادة إجتماعية يعشقها الصفار ويحبها الكبار ويشارك فيها جميع أهل قطر ، يحيها الناس في	الكرنكعوه	3/1
منتصف شهر رمضان ، من الاطفال من يحييها فترة العصر في بعض المناطق ومنهم بعد غروب		
الشمس في مناطق أخرى، ويستعد الناس لهذة المناسبة بشراء الحلويات والمكسرات بمختلف		
انواعها ،كما تقوم الأمحات بشراء أكياس خاصة لهذه المناسبة او خياطتها،وفي منتصف شهر		
رمضان يجتمع الأطفال في كل حي (فريج) ويجوبون الحي مرددين اغاني امام البيت او في حوش		
البيت ويذكرون اسماء الأطفال في البيت ضمن أغانيهم والدعوة لهم بطول العمر ، وتقدم لهم ربة		
البيت الحلويات والمكسرات لإسعادهم . هذه المناسبة تنمي التفاعل الإجتماعي بين الأطفال وبين		
الأطفال والأهالي وهذا التفاعل يؤدي الى آكساب الطفل شخصية الطفل أنماطا سلوكية تسهم في		
تكوين شخصيته		
No all and a second of the sec	Tial II	2/2
تعم الفرحة جميع أفراد المجتمع بقدوم شهر رمضان والإستعداد له نفسيا ومن مظاهر الإستعداد	النافلة	3/2
الشهر رمضان مناسبة ليلة النافلة ومن العادات الشعبية وتقام في النصف من شهر، وقد		
إعتاد أهل قطر بالإكثار من العبادات وعمل الخيرات ومن ضمنها توزيع الأطعمة الشعبية		
المعروفة ويقوم الأطفال بتوزيع هده الأطعمة على الجيران وهم يرددون أهزوجة النافلة ، ولهدة		
العادة فائد إجتماعية عديدة منها توثيق الترابط بين أفراد المجتمع وزيادة المحبة والمودة بين الناس ،		
ما تسهم هدة العادة في تهيئة الأطفال للتعلم والنمو والتكيف في نظامحم الإجتماعي الكبير .		
من المارسات الشعبية التي ما زالت الداكرة الشعبية تحتفظ بها ، والتي والتي تعد واحدة من	الحية بية	3/3
المهارسات الإحتفالية الخاصة بالفتيات الصغيرات من عام 8-12 تقريبا، حيث تتعهد الفتاة بزراعة	JACHIN .	
بدور القمح او الشعير في سلة من السعف وتعلق في الهواء الطلق ، وفي مساء التاسع من دي	و خدمان رجاز التي	in in
الحجة تخرج الفتيات في البرايح او الى سيف البحر مرددين مع ارجحة السلة كلمات الأغنيات	مع لانوس الح	5 /51
4	Zahra Abic Lapu Translator	THE STATE OF THE S
	NOW & BUSINES	9



		التي تعبر عن عنايتهم بالحية في أجواء من الفرح ، ثم يرمين السلة بهده الأجواء الشعبية والتي
		يسهم المجتمع فيها من خلال الإهتمام بإحيائها وتفير كافة مستلزمات إحياثها وبالتالي غرس حب
		هدا التراث وممارسته في نفوس أجيال المستقبل
3/4	عادات القهوة	تحتل القهوة العربية مكانة بارزة في المجتمع القطري،وقد لازمت أهل قطر في حاهم وترحالهم
		بإعتبارها المحور الأساسي لكرم الضيافة , لدا اهتموا بطرق إعدادها وكيفية تقديمها ، كما حظت
	~	بإهتمام المبدعين القطريين فنظموا حولها الكثير من الأشعار والألغاز والأمثال. ويستخدم في
		إعداد القهوة العربية مجموعة من الأدوات منها "الحماس" و"الهاون" و"البيز" و"الدلة"
		و "الفناجيين" و "الليف" ولكل أداة من هدة الأدوات دور هام في إعداد القهوة وتقديمها
		للضيةف وفق تقاليد لا ينبغي تجاوزها.
3/5	المجلس:العادات	الما دا في الفيات الاجامة المحتوات المستدن
		يلعب المجلس دورا رئيسيا في سياق البنية الإجتماعية للمجتمع القطري وترسخ مفهوم
	والتقاليد	المجلس في عقلية الإنسان نتيجة السلوك المنتج من هذا المجلس من ثوابت أخلاقية وإجتماعية
	~	ساهمت بشكل عميق لتماسك المجتمع من الداخل أو بعلاقة بالأخر. و لعب المجلس من خلال
		الأعراف الإجتماعية التي تحكم علاقات الإفراد ،دوراً قيادياً أهله(المجلس) ان يقوم بدور
		الحارس الأمين على علاقات أفراد المجتمع وأن ينقاد الصغير والكبير إلى (سنع المجلس) ويشكل
		حلقة التواصل مع الجميع ومنبراً لثقافتهم الشعبية.
		ونتيجة للعادات والتقاليد التي تحكم أراد القبيله أو الفريج ، فقد تبلور للمجلس نمط معاري
		محدد وموقع مميز في الفضاء الإجتماعي المحيط يتوافق مع الدور المطلوب منه ،كي يدعم الدور
	8	القيادي لكبير القبيله ،و يجعل منه(المجلس) عنصر معاريا إلزامياً (على المستوى الإجتماعي) لا
	184	يجوز تجاهله عند التخطيط للمجالس الحديثة .
100	- Louis	
اع اندة	عبيدي التي	
پاکا طرجم او عربی- اند	عانوني مانوني كا	
Abidi &	Zahra /	
USINESSANDA	Zahra Lagal Trans	5
No. of Concession, Name of Street, or other Persons, Name of Street, or ot		



وَالْقَالِثُوا لِمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعِلَّمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعِلَّمُ الْمُعَلِمُ الْمُعَلِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعِلَّمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلَّمُ الْمُعِلْمُ الْمُعِلَّمُ الْمُعِلَّمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلَّمُ الْمُعِلَّمُ الْمُعِلَّمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلَّمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلَّمُ الْمُعِلَّمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلْمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلْمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمِ الْمُعِلِمِ الْمُعِلَمِ الْمُعِلَمِ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمِ

3/6	الطب الشعبي	المجتمع القطري عرف الطبابة الشعبية منذ زمن قديم كغيره من المجتمعات العربية وماجاورهم من
		شعوب. ولقد توارث القطريون الطبابة الشعبية أوإكتسبوها، وتنوعت المارسات حسب
		المعطيات البيئية العلاجية وأنماط الأمراض التي تصيب الحجتمع ووطبيعة التراث السائد. وقد
		تعددت عناصر العلاج والوقاية مابين أعشاب ونباتات طبية، ومياه صالحة لعلاج الجروح
		والأمراض الجلدية ،. وأدى تنوع الأمراض وطرق معالجتها إلى أن يتخصص كل معالج في مجال.
		ونظراً لتنوع الأمراض في المجتمع القطري فقد تنوعت تخصصات المعالجون. وبالرغم من محاصرة
		الطب الحديث للطب الشعبي إلا أن هناك مجموعة من المارسات الطبية الشعبية ماتزال
		موجودة وتحظى بالإنتشار نظرا للثقة التاريخية الطويلة في نجاحه وعجز الطب الحديث في تحقيق
		نتائج ملموسة في بعض الحالات المزمنة كالروماتيزم ،والأمراض الصدرية ،وأمراض الجهاز
		الهضمي،والسكر وغيرها.ومن التخصصات التي وجدت في المجتمع القطري كالآتي:-
		1- العلاج بالأعشاب
		2- العلاج بالكي
		3- العلاج بالحجامة
		4- التجبير(المجبر)
		5- الختان
		6- المطوع
		7- القابلة
		8- المسادة
		9- مطببة الأطفال
3/7	شهر رمضان	رمضان واحد من الأشهر دات الخصوصية الدينية والإجتماعية في المجتمع القطري نظرا لما تتمع بجلنب روحي
1	2	وجوانب إجتماعية تكرس روح التماسك الإجتماعي. ويبداء الشهر بعد أن تأكد ثبوت رمضان تبدأ مراسم
ASSE		اليوم الأول من رمضان بوجبة السحور التي تتكون عادة في اليوم الاول من الشعيرية مع البيض وتسمى
المناوعة وخد	تامان رقالها	عند القطريين "بلاليط" أو يتكون من العيش "الارز" واللبن، وتتناول الاسر وجبة السحور مع بعضها
<i>[ق زمرة ع</i>	عبتدي لم	البعض وبعد السحور يؤدون صلاة الفجر وبعدها بقليل يذهبون إلى أعالهم . وعادة ما تكون المجالس
-	\$	مفتوحة في رمضان ويقوم رب الأسرة بإفطار أي عابر سبيل طمعاً في الأجر وثواب وتوجه بعض الأسر
a Abidi	Zahra	6
DI ISANE SCHOOL	MILATION & C	



والقالقة الفاقة

لدعوة للأسر الأخرى للإفطار معها ويتبادلون الإفطار فيما بينهم حيث تقام ولائم الإفطار، ومن العادات	1	
لرمضانية أن يأكل أرباب الفريج الواحد مع بعضهم بالتجمع عندكبير العائلة أو شيخ القبيلة وكذلك يأكل	1	
لنساء مع بعضهم، وهذه العادة مازالت مستمرة حتى الآن عند القطرين حيث يتجمع الرجال والنساء	1	
لفطور مع بعضهم البعض وعادة ما يتجمع الأبناء المتزوجون عند رب الأسرة في رمضان للفطور . ومن	1	
لعادات الرمضانية أيضا عادة وجبة "الغبقة" لكنها ليست يومية ويتم تناولها بعد منتصف الليل ولاتختلف		
لمأكولات فيها عن الإفطار حيث تقام حينما مجتمع الأهل والأصدقاء عند أحدهم يدعوه منه، بين الرجال	1	1
والنساءكل على حدة. كدلك وتتجمع الأسر في مكان واحد للأفطار الرجال مع بعضهم والنساء مع بعضهم		
بفصل بينهم سائر بسيط بعد الإفطار وأداء الصلاة يجلسون للقهوة والحديث والسوالف حتى يؤدون		
صلاة التراويج. وعميز ليل رمضان في قطر عقب صلاة التراويخ بعقد الجلسات الرمضانية، وتشمل مجلسين		
للرجال وآخر للنساء، يتبادل في هذين المجلسين الأحاديث الدينية والثقافية المتعلقة بالحياة وتكون في بعض	3	
لاحيان احاديث حياتية عامة في السولالف القديمة وتجارب الحياة المختلفة، ويستمر السيار حتى منتصف	1	
لليل. ويتناولون طعام الغبقة ثم ينصرفون.		
من الرياضات المحببة التي يمارسها القطريون بشغف كبير رياضة الصيد بالصقور، ويبدأ موسم	الصقارة	3/8
3 100 100 100 100 100 100 100 100 100 10		3/0
الصيد عادة مع دخول فصل الشتاء، ويستمر حتى نهايته. وقد كانت هذه الرياضة تمارس في	1	
الماضي على الأقدام أو على ظهور الجمال والخيل وكان الصيد متوافراً في مناطق قريبة كما الان	1	
فإن القناصين يقطعون المسافات الطويلة او يذهبون الى الخارج لهذا الغرض.		
ومن اهم أنواع الصقور في قطر: الحر والشاهين والكري والسنجاري، الا ان الساند استخداما		
نوعين فقط هما: الحر والشاهين. واهم فرائس الصقور: الكروان والحباري والحمام والحجل	,	
والارانب البرية واحياناً الغزلان.		
عيد الفطر يأتي بعد نهاية شهر رمضان تبدأ الاستعدادات له منذ آخر يومير	إحتفالات الأعياد (عيد	3/9
لرمضان، فيأخذ كل رب أسرة أبنائه إلى السوق لشراء الملابس الجديدة والحلوى، ويبدأ أوا		
أيام العيد في قطر وجرت العادة في قطر أن يتوجه الرجال إلى مجلس كبير العائلة لتقد:	مان را	ر به و خد
التهنئة بالعيد وهو ما يسمى بـ"المجلس الڤود" او "المجلس الكبير" حيث يتجمع هناك كافة أفرا الرابعة المناه	14/5	المالة ع
العائلة الواحدة	وش کا	والم مترجم قاد
7	Zahr	a Abidi
	EMOLATION &	ransister /
	21018	BOSE



s	
وتشهد بعض المناطق في قطر إقامة الرقصات الشعبية "العرضات" التي يؤديها الرجال	
بعد العصر غالبا. ويصطف الرجال في أدائهم للعرضة صفين تفصل بينها عدة أمتار. ويقف ضاربو	
الطبل والدفوف في المنتصف بين الصفين المتقابلين. ويلقف احد الشعراء أو احد حافظي الشعر	
احد الصفين شطر بيت من الشعر.كما يقوم حاملو السيوف خلال العرضة بالرزف بها وأحيانا	
المبارزة بين شخصين بما يسمى التحيل. ويرتدي الرجال خلال العرضة البشت وهو رداء يلبس	
فوق الثوب كما يرتدون ثوب الشلحات وهو ثوب ابيض يتميز بالأكمام الطويلة والواسعة.وكان	
الاحتفال بالعيد نحتفل يتم في البيوت مع الأهل والأقارب، وكان الصغار أولاد وبنات يتجمعون	
في الفريج يأخذون العيدية ويمرون علي بيوت الأهل في الفريج وكان للعيد بهجة وفرحة بملابسه	
الجديدة.	
أما العيد الحديث في دولة قطر له طعم خاص ومختلف فالزينة في كل مكان بداية من سوق	
واقف إلي القرية التراثية أو المجمعات التجارية الكل فرحان ويحتفل بطريقته فالأطفال يجدون	
المسابقات والألعاب وجميع طرق الاستمتاع والكبار يستمتعون بالأغاني والعروض الفلكلورية	
التي تجسد أصالة قطر إضافة إلي الحرف اليدوية والأكلات الشعبية ذات المذاق الخاص.	
,	
إهتم القطري بالإبل إهتماما كثيرا يعود في جلة إلى أسباب إجتماعية ومعيشية وإقتصادية ، فن	3/10 الهجن
لحومها وألبانهاكان غدائهم ، ومن أوبارهاكانت ملابسهك وبيوتهم ، ومن مخلفاهمكان وقودهم،	·
وفيها كانت رقوة الدم ومحمر الكريمة،وقد ورد دكرها في الكتاب الكريم في مواضع عدة ، ولعل	
في التعبير الشعبي" جلودها قرب ولحوما نشبوبعرها حطب وأثمانها دهب" ما يدل دلالة واضحة	
اهمية الهجن في الحياة اليومية .	
-5. 2 90.4 2	
ومع هدا الإهتمام بالهجن لم يعد غريبا في الوقت الحالي ان ان ينظموا لها المسابقات ويقيموا لها	< .
المهرجانات ، ويختاروا بينها ملكات الجمال	- terms
	المحادث وخلعات رون
·	الع زهرة عبيدي الو
	ال عربی- انجلیای-عربی ک
*	Zahra Abidi
	Legal Prenatitor
8	COAST BORN



وَ الْوَالِمُ الْمُعْلِمُ الْمِعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمِعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمِعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمِعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِمِ الْمُعِلَمُ الْمُع

يعد الحصان العربي أقدم وأنبل وأجمل الخيول في العالم. وقد ورد ذكر الخيل في القرآن الكريم في أكثر من آية، ترفع من قدرها على غيرها من الحيوانات الأخرى. والخيل العربية لها عدة أنواع تصل الى عشرين نوعاً، منها الكحيلات والحمدانيات والعبيات والصقلاويات الخ. بدأت العناية بالخيل في قطر منذ مطلع قرن العشرين، حيث تأسست المرابط التي تعني بتربية الخيول. ويشير دليل الخليج، وهو موسوعة تاريخية معتبرة، الى اصالة سلالات الجياد القطرية، في بداية القرن المذكور كان يوجد في الدوحة وحدها مائه وخمسون حصاناً، وفي فويرط والوسيل أربعون حصاناً. وهكذا يحصى الدليل عدد الخيول في كل مدن وقرى قطر وان ثمة احياء ومناطق في الدوحة القديمة سميت باسم الخيول "روضة الخيل" الان.	الخيل	3/11
كما تتعدد في قطر مرابط الخيول، مثل مربط الشقب الذي يعد العالمية، ومربط ام قرن، ومربط أبو فاس، ومربط الشحانية،	,	





الرؤية للترجمة وخدمات الأعمال

Ministry of Culture, Arts and Heritage Heritage Dept.

Qatar's National Intangible Cultural Heritage Inventory List



www.vsicetransiation.com

283



الرؤية للترجمة وخدمات الأعمال

Ministry of Culture, Arts and Heritage Heritage Dept.

Qatar's National Inventory List Intangible Cultural Heritage

Intangible Cultural Heritage in Qatar has been a fundamental basis for national cultural vision to which various national institutions, community organizations, education sectors and individuals have contributed. Interest in Qatar's intangible cultural heritage is represented as follows:

- 1- Field collection and documentation;
- 2- Research and studies;
- 3- Publication:
- 4- Media;
- 5- Employment and inspiration;
- 6- Inspiration;
- 7- Hiretagizitaion.

Entities concerned with heritage:

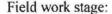
- 1- Ministry of Culture, Arts and Heritage;
- 2- General Foundation of Cultural District;
- 3- Qatari Tourism Authority;
- 4- Qatar Museum Authority.

Civil societies:

- 1- Al Qanas Society;
- 2- Qatari Olympic Committee;
- 3- Oatar Society Development Foundation.

Since mid 1950s, the work of official entities has formed the organized beginning of heritage documentation. The National Library began to print several poetry collections (nabati poetry) after editing them.

Qatar Radio and TV also contributed to recording and filming TV programs. in addition to other specialized programs on intangible cultural heritage, which with the passage of time, formed an important archive for elements of popular heritage in Qatar.



From mid 1970s, the Culture Department/ Ministry of Information started its organized work aimed at contributing to the studies on popular heritage based on scientific methods and through a group of experts and international organizations.

With the mid 1980s and following the launch of field work of GCC Popular Heritage Center, academic methods have been applied to study heritage more accurately. This





البرؤية للترجمة وخدمات الأعمال

coincided with the issuing of several publications and the Folklore Magazine. The center's activity continued until 2005 and was shut down afterwards.

In parallel lines:

- The Ministry of Culture, Arts and Heritage / Department of Culture and Arts have played a significant role in preserving heritage and making it visible during festive events, such as: Doha Cultural Festival, Qatari Cultural Weeks in several capitals of the world, cultural festivals and cooperation with international organizations, signature of heritage related conventions (World Heritage Convention, Convention for the Protection of Intangible Cultural Heritage).
- Qatar Foundation has contributed to the preservation of maritime heritage by introducing Qatar Maritime Festival and establishing Qatar Center for Heritage and Identity.

Inventory lists:

They have been based on the following:

- Reports of field research and studies made by specialized centers: GCC Popular Heritage Center Department of Culture / Ministry of Information Qatar National Museum. Such reports included considerable basic data and information on intangible cultural heritage. They opened up opportunities to have access to elements under research along with their human and geographical aspects.
- Researchers and those interested in intangible cultural heritage, according to their opinions and comments and the confirmation of information content, modification and addition to the element.
- Practitioners, narrators and raconteurs: They are deemed to be the main sources of information on intangible cultural heritage. They provided basic information for the lists.
- Audiovisual archives: Qatar Radio, Qatar TV, GCC Popular Heritage Center's archives.
- Official institutions: They supported and provided all administrative assistance and human and financial resources. They have programs on promotion and methods of preserving intangible cultural heritage.

www.visiontransiation.ceint

Zahra Abid

285



البرؤية للترجمة وخدمات الأعمال

Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage 2003

Article 2:

For the purposes of this Convention,

1. The "intangible cultural heritage" means the practices, representations, expressions, knowledge, skills – as well as the instruments, objects, artefacts and cultural spaces associated therewith – that communities, groups and, in some cases, individuals recognize as part of their cultural heritage. This intangible cultural heritage, transmitted from generation to generation, is constantly recreated by communities and groups in response to their environment, their interaction with nature and their history, and provides them with a sense of identity and continuity, thus promoting respect for cultural diversity and human creativity. For the purposes of this Convention, consideration will be given solely to such intangible cultural heritage as is compatible with existing international human rights instruments, as well as with the requirements of mutual respect among communities, groups and individuals, and of sustainable development.

2. The "intangible cultural heritage", as defined in paragraph 1 above, is manifested inter alia in the following domains:

(a) oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage;

(b) performing arts;

(c) social practices, rituals and festive events;

(d) knowledge and practices concerning nature and the universe;

(e) traditional craftsmanship.

WWW visionitranslation com



السرؤية للترجمة وخدمات الأعمال

SN	1- Popular traditions and expressions	Remarks
1	Popular poetry	
2	Popular anecdote	
3	Mawaal (roundelay)	
4	Popular proverbs and expressions	
5	Charades	
6	Songs	
7	Local dialect	
8	Expressions of courtesy	

SN	2- Performing arts and traditions	- LACALLY	Remarks
1	Al Arda	197	
2	Limrada	رية و فدمان رون	
3	Voice art	Tours : The	
4	Lafjari	The state of the s	
5	Al Ashori	الماليزي عربي ال	
6	Al Samri	12 Zahari 28	
7	Popular games	Legal Renelator	
8	Drumming on Al Hob	THONE DUSINESSME	

SN	3- Social practices, rituals and festivities	Remarks	
1	Karnakoa	11	
2	Al Nafla		
3	Al Hia Bia		
4	Al Dasha wal Qifal (diving for pearls)	Collective festivities marking the start and end of diving season	
5	Coffee	Method of making and serving	
6	Majilis	Associated customs and traditions	
7	Popular medicine		
8	Holy month of Ramadan		
9	Falconry		
10	Feast celebrations (Lesser and Greater Bairams)		
11	Camels		
12	Horses		



الرؤية للترجمة وخدمات الأعمال

SN	3- Social practices, rituals and festivities	Remarks	
1	Karnakoa		
2	Al Nafla		
3	Al Hia Bia		
4	Al Dasha wal Qifal (diving for pearls)	Collective festivities marking the start and end of diving season	
5	Coffee	Method of making and serving	
6	Majilis	Associated customs and traditions	
7	Popular medicine		
8	Holy month of Ramadan		
9	Falconry		
10	Birth traditions		
11	Marriage traditions		
12	Death traditions		
13	Feast celebrations (Lesser and Greater Bairams)		
14	Camels		
15	Horses		
16	Women's ornaments		

SN	4- Knowledge and practices concerning nature and the universe	Remarks
1	Al Anwaa	
2	Tracing foot marks	
3	Maritime calendar	
4	Agricultural calendar	
5	Seasons of the year	
6	Rain	





الرؤية للترجمة وخدمات الأعمال

Ministry of Culture, Arts and Heritage Heritage Dept.

Qatar's National Intangible Cultural Heritage Inventory List

3- Social Practices, rituals and festivities





لرؤية للترجمة وخدمات الأعمال

3- Social Practices, rituals and festivities:

No.	Name of element	Description of element
3.1	Karnakoa	A social tradition loved by children and adults, and practiced by all people in Qatar. It is practiced in the middle of Ramadan by children before sunset in some areas and in other areas after sunset. People get prepared for this occasion with sweets and different kinds of nuts. Mothers buy or sew specially designed bags for this event. In the middle of Ramadan, children of each district (freej) get together and pass across all parts of the district while chanting songs in front of their houses or in the courtyard of the house. They mention the names of children in each house as part of their songs and pray for them to live long. Housewives provide them with sweets and nuts to please them. This event is aimed at promoting social interaction among children and other inhabitants of the district. This interaction contributes to the formation of the child's personality and behavior.
3.2	Al Nafla	Joy overwhelms all members of the community with the advent of Ramadan. Part of the preparations for the holy month is the night of Al Nafla. It is made in the middle of the month People of Qatar used to perform more worshipping rituals, and give out food to neighbors while chanting the song of Al Nafla. This tradition has several social benefits, including the strengthening of relationships among community members, increasing love and affection among people and preparing children for education, development and adaptation to their larger social system.
3.3	Al Hia Bia	It is one of the traditional practices performed by little girls whose ages range between 8 and 12 years. A girl pledges to plant the seeds of wheat or barley in a basket of fronds hanging in open air. At the night of ninth of Dhul Hija, girls go out to the sea shore chanting while shaking their baskets all the words of songs expressing their feelings of joy. They through their baskets in this joyful mood. The community contributes to providing them with all the necessities needed to mark this day, and this in turn inculcates the love and practice of heritage into the minds of the future generations.
3.4	Coffee traditions	Coffee has a special position in the Qatar society as it accompanied the people of Qatar in their stay and travel. It is seen as the symbol of hospitality. For this reason, they were so interested in the methods of preparing and serving coffee. Coffee was also the subject of creativity for Qatari artists who composed poems, charades and proverbs on coffee. Arabic



لرؤية للترجمة وخدمات الأعمال

		coffee is prepared using several tools, such as mihmas, hawn, baiz, dallah, fanjeen and leef. Each tool has an important role in preparing and serving coffee to guests.
3.5	Majilis: customs and traditions	Majilis plays a significant role in the context of Qatari society infrastructure. Social and moral practices resulting from this practice has greatly contributed to the cohesion among community members. It also played a role through social traditions governing relationships among individuals. Majilis has been the honest guard protecting relationships of community members as it acts as the link between all parts of the society and a platform for their popular culture. Based on the customs and traditions governing individuals in a tribe or district, Majilis developed a certain architectural pattern and a distinct position in the social space that corresponds with its role. It supports the leadership position of the chieftain and makes it a mandatory architectural element (at the social level) that cannot be ignored while planning modern assembly places.
3.6	Popular medicine	The Qatari society knew popular medicine long time ago just as it was known to other Arab and neighboring nations. Qatari people passed on popular medicine across generations. Practices were diverse according to treatment environmental conditions, types of diseases affecting the community and the nature of prevalent heritage. Elements of treatment and prevention ranged from herbs to medical plants, and water treating wounds and dermal ailments. The diversity of diseases and methods of treatment have led each physician to be specialized in a certain field. Although modern medicine is currently widespread, popular medicine practices are still maintained given the long historical trust in their effectiveness and modern medicine's inability to achieve tangible results in some chronic diseases such as rheumatoid, pectoral diseases, digestive diseases, diabetes, etc. Major fields of popular medicine found in the Qatari societies include: 1- Herbal medicine; 2- Cauterization; 3- Cupping treatment; 4- Orthopedics; 5- Circumcision; 6- Midwife; 7- Al Massada; 8- Pediatrician.
3.7	Ramadan	Ramadan is a month that has special religious and social



TO ATTON & BUSINES

		aspect that promotes the spirit of social cohesion. The month starts when the moon is sighted. The first day of Ramadan starts with Suhoor (supper meal), which is usually made of vermicelli with eggs, known in Qatar as "balaleet". Suhoor may also include rice and milk. Families have their Suhoor together and after they finish their meal, they pray the dawn prayers and then they go to their work. Majalis are usually kept open in Ramadan as the family man invites any passerby to join the meals. Families also exchange visits and invite one another to join their breakfast meals. One of the traditions in Ramadan is the gathering of families at the chieftain's house to have breakfast in group. Ladies also gather together. This tradition is still found in Qatar as men and women gather to have breakfast. One of the traditions in Ramadan is "Ghabqa" meal, that is not done every day. This meal is taken after midnight and food served in this meal is not different from that of the breakfast. Families and friends get together once they are invited by one of them. Families get together and have their breakfast and they perform their prayers. Then, they sit to have some coffee and chat together until the Taraweeh prayers. Following these prayers, people in Qatar tend to frequent majalis of Ramadan, which are divided one for men and another for ladies. They discuss religious, cultural and other social affairs, in addition to old stories and different life experiences. Their night chats continue until midnight and then
3.8	Falconry	they eat the Ghabqa meal and leave. It is one of the sports that are eagerly practiced by the Qatari people. It is the sport of hunting with falcons. Hunting season usually starts with the advent of wintertime until its end. This sport was practiced in the part on foot, on camelback or horseback. Hunting was made in nearby places, but today, hunters tend to travel long distances or go abroad for this purpose. The most important types of falcons in Qatar: lanner, peregrine, alkari, alsinjari. However, two types are commonly used: lanner and peregrine. The most important quarries of falcons are: curlew, houbara, pigeons, partridges, wild rabbits and sometimes gazelles.
3.9 و خدمات دج ق عبیدی	Feast celebrations (Lesser Bairam)	The Lesser Bairam comes after the month of Ramadan. Preparations get underway in the last two days of Ramadan. Each family man takes his kids to the market to buy clothes and candy. In the first day of the feast, men go to the majilis of the family chief to congratulate him on the feast, known as "majlis al oud" or the "great majlis," where all family members get
Zahra A	bidi	



Zahra AL Legal Transporter Legal Transporter AMONA BUSINES

	T	together
		together. Ardas or performances are made in some areas of Qatar, usually performed by men in the afternoon and before sunset. Men line up in two rows with several meters separating them. Drummers and tambourine players stand in the middle and a poet begins to recite a line of poetry. Sword bearers began to perform what is known as Razfa and sometimes a duel is made between two men, known as "taheel". Men wear a garment known as "besht" along with "alshalhat", which is a distinct white dress known for its long voluminous sleeves. Girls and boys gather together in the district and pass by houses to get their feast gifts wearing their new clothes. In modern Qatar, the feast has a different taste. Decorations are found everywhere, from Souq Waqif to the Cultural Village and malls. All people are happy and celebrating each according
	7	to his way. Children enjoy contests and games while adults enjoy folkloric songs and performances embodying the genuineness of Qatar. Handcrafts and popular food are also
3.10	Camels	displayed in the feast.
		Qatari people had an interest in camels for social, living and economic reasons. They used to consume their meat and milk, make their clothes and houses from their fleece. They also used their manure as fuel. Camels were mentioned in the Hold Koran several times, in addition to Qatari proverbs which indicate their importance in the daily life in Qatar. Given that significance, it is normal to find camel races and festivals in Qatar where beauty contests are held for camels.
3.11	Horses	Arabian horse is known for its nobleness as one of the most beautiful horses in the world. Horses are mentioned several times in the Koran. Arabian horses have twenty pedigrees, including Kuhailat, Humaidat, Abayat, Saqlawyat, etc Stables began to appear in Qatar in the beginning of the twentieth century. The Gulf Guidebook, a great historical encyclopedia, indicates the originality of the Qatari horses and their pedigrees. Doha alone had 150 horses and forty in Foyret and Al Wasil. The guidebook enumerates the horses in every town and village in Qatar. Some districts in Doha until now is named after horses such as "Rawdat Al Khail." Stables are also common in Qatar, such as Al Shaqb Stable. Um Qarn, Abu Fas and Al Shahania.
	ية و خدمان	Om Qam, Abu i as and Ai Shahama.